



Szerelési és üzemeltetési kézikönyv

Split rendszerű klímaberendezés



FHA35AVEB98
FHA50AVEB98
FHA60AVEB98
FHA71AVEB98
FHA100AVEB8
FHA125AVEB8
FHA140AVEB8

Szerelési és üzemeltetési kézikönyv
Split rendszerű klímaberendezés

magyar

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Borträttsgl. medgörelse av produktens säkerhet	EU – Ouduste avalistuse deklaratsioon	ES – Deseñado de analisis de declaración
EU – Declaration de conformité de sécurité	EE – Auhutus ohuolukohyuse kohta, mis on seotud	EU – Sicherheits-Übereinstimmungserklärung	EE – Auhutus ohuolukohyuse kohta, mis on seotud	EU – Bepreidingsproklamaasje o stoede	EU – Bepreidingsproklamaasje o stoede	UE – Déclaration zгодности з выношом безпеки	EU – Deklaracija zгодnosti za varnost	ES – Deseñado de analisis de declaración
EU – Conformitetserklæring vedligehold	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitetsdeklaration for sikkerhet	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité			UE – Declarație de conformitate de siguranță	EU – Deklaracija za varnost	AB – Givemål utgörelse bekräfta

Daikin Europe N.V.

[illegible]

FHA35AVEB98, FHA50AVEB98, FHA60AVEB98, FHA71AVEB98, FHA100AVEB8, FHA125AVEB8, FHA140AVEB8,

[illegible]

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01	following the provisions of:	19	v skladu z določitmi:
02	gemäß den Bestimmungen in:	20	vastaviti točkale:
03	conformément aux dispositions de:	21	співдавати крайні ре:
04	volgens de bepalingen van:	22	vaarvayenis so dokumenti nustoletis:
05	siguendo las disposiciones de:	23	atitstis šioi standartui pasibimi:
06	según las disposiciones de:	24	atitstis šioi standartui pasibimi:
07	сгідно з диспозитивом:	25	şu standardin laikinam:
08	судувао из диспозитива:		
09	в соответствии с положениями:		
10	under lagtegets af:		
11	enligt bestämmelserne for:		
12	conformément aux dispositions de:		
13	noudattien saattomista:		
14	za ordren isarovenit:		
15	según las disposiciones de:		
16	kyed a21:		
17	згодне з положеннями:		
18	urmand prevederile:		

z) $\langle A \rangle$ alapján, $a(z) \langle B \rangle$ igazolta a megfelelést, 21 Zábtelejka

as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>	06 Not*	come delineate in <A> è giudicato positivamente da a sensi del Certificato <C>	11 Information*	son angles <A> od gotikans av enlig Certificat <C>	16 Megjegyzés*	a/2) <A> alapulva, a/2) igazolta a megjelölt, a/2) <A> tanúsítja a/2) igazolását	<A> DAIKIN, TCF. 033B8/02-2023
we in <A> signed and von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>	07 Tjeluotit*	mi u <A> potpisali i van pozitivno ocijenili u skladu s Zertifikatom <C>	12 Mek*	son del tem karnier i <A> o vurdert positiv av i henhold til Certificat <C>	17 Uwaga*	zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię o świadczywno <C>	 DEKRA (NB0344)
tales que définies dans <A> si évaluées conforme établié dans et avalado positivement par conformément au Certificat <C>	08 Not*	tales que definidas dans <A> si evaluadas conforme establecido en e avalado positivamente por de acordo com o Certificado <C>	13 Huon*	seleisina kuu ne on esitleti asakajassa <A> ja jotta on tihvaksõyvi Sertifikaat <C> muakseti.	18 Not*	asa cum se prevede în <A> și apreciat pozitiv de conform Certificatului <C>	<C> 2179285.0551-EMC
zoals uiteleggezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat <C>	09 Priimähe* 04 Benark*	zoals uiteleggezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat <C>	14 Poznamka*	jak bylo uveřeno v <A> a pozitivně zjiřeno v souladu s Osvědčením <C>	19 Opomba*	Kol je dořeno v <A> n je prelo pozitivno oceno 24 Poznamka* ako bolo stvoren v <A> a kladne posúdené podľa Osviedčenia <C>	
ta como se establece en <A> y valorado tal como se establece en y valorado	10 Benark*	son anferi <A> od pozitiv vurdert af i henhold til Nopomena*	20 Markus*	Mis on sisestatud dokumentis <A> ja htmalud vastuõetud dokumentis vastalt	25 Not*	23 Piedmas* 24 Poznamka* 25 Not*	

13 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	13 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
14 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	14 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
15 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	15 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
16 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	16 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
17 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	17 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
18 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	18 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
19 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	19 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
20 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	20 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
21 st	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	21 st	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
22 nd	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	22 nd	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
23 rd	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	23 rd	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
24 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	24 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.
25 th	Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.	25 th	Dakin Europe N.V. er godkendt til at opstille tekniske konstruktionsskizser.

4P686644-9E

DAIKIN

Hiroimitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of March 2023

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FHA35AVEB98, FHA50AVEB98, FHA60AVEB98, FHA71AVEB98, FHA100AVEB8, FHA125AVEB8, FHA140AVEB8,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	DAIKIN. TCF. 033B8/02-2023
	—
<C>	—

Tartalomjegyzék

4P686644-10B_FHA35~140AVEB8	000
1 A dokumentum bemutatása	4
1.1 A dokumentum bemutatása	4
2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások	5
A felhasználónak	6
3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások	6
3.1 Általános	6
3.2 Útmutató a biztonságos használathoz	6
4 A rendszerről	9
4.1 A rendszer elrendezése	9
5 Kezelőfelület	9
6 Működés	9
6.1 Működési tartomány	9
6.2 Az üzemmódok ismertetése	10
6.2.1 Alap üzemmódok ismertetése	10
6.2.2 Speciális fűtés üzemmódok	10
6.2.3 A levegőfűváz irányának beállítása	10
6.3 Az operációs rendszerhez	11
7 Karbantartás és szerelés	11
7.1 Karbantartásra és szervizelésre vonatkozó óvintézkedések	11
7.2 Az egység külső részei, a levegőszűrő és a szívórács tisztítása	11
7.2.1 Külső részek tisztítása	12
7.2.2 A levegőszűrő tisztítása	12
7.2.3 A szívórács tisztítása	12
7.3 A hűtőközegről	13
8 Hibaelhárítás	13
9 Áthelyezés	13
10 Hulladékba helyezés	13
A telepítőknek	14
11 A doboz bemutatása	14
11.1 Beltéri egység	14
11.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből	14
12 Egység beszerelése	14
12.1 A berendezés helyének előkészítése	14
12.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	14
12.2 A beltéri egység felszerelése	15
12.2.1 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez	15
12.2.2 Útmutató a kondenzvízcsövek beszereléséhez	16
13 Csőszerelés	18
13.1 A hűtőközegcsövek előkészítése	18
13.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások	18
13.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése	18
13.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása	18
13.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez	18
14 Elektromos bekötések	20
14.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei	20
14.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez	20

15 A beltéri egység felszerelésének befejezése	22
15.1 Szívórács és oldalsó díszítőpanel felszerelése	22
16 Beüzemelés	22
16.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt	22
16.2 Próbázem végrehajtása	23
17 Konfigurálás	23
17.1 Helyszíni beállítás	23
18 Műszaki adatok	24
18.1 Huzalozási rajz	24
18.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata	24

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása



FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás, a javítás és a felhasznált anyagok megfeleljenek a Daikin utasításainak (beleértve "Dokumentációkészlet" részben felsorolt összes dokumentumot) és a jogszabályi előírásoknak, és a munkát kizárólag szakember végezze el. Európában, valamint az IEC szabványokat használó területeken az EN/IEC 60335-2-40 a vonatkozó szabvány.

Célközönség

Üzembe helyezésre jogosult személyek + végfelhasználók



INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

• Általános biztonsági előírások:

- Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el kell olvasni
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Beltéri egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve:

- Szerelési és üzemeltetési utasítások
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Referencia útmutató a beszereléshez és a használatához:

- Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok...
- Részletes lépésről-lépésre bemutatott utasítások és háttérinformációk az alapszintű és haladó használatához
- Formátum: Digitális fájlok a következő webhelyen: <https://www.daikin.eu>. A megfelelő modell megkereséséhez használja a keresési funkciót (🔍).

A mellékelt dokumentáció legújabb kiadásai a helyi Daikin weboldalon vagy a forgalmazótól szerezhetők be.

Olvassa be az alábbi QR-kódot a teljes dokumentáció, valamint a Daikin weboldalon található információ lehívásáért.



Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

Általános



FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás, a javítás és a felhasznált anyagok megfeleljenek a Daikin utasításainak (beleértve "Dokumentációkészlet" részben felsorolt összes dokumentumot) és a jogszabályi előírásoknak, és a munkát kizárólag szakember végezze el. Európában, valamint az IEC szabványokat használó területeken az EN/IEC 60335-2-40 a vonatkozó szabvány.

Egység beszerelése (lásd "12 Egység beszerelése" ▶ 14))



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében az R32 hűtőközeget használó berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.



VIGYÁZAT

A klímaberendezés NEM általános célú berendezés. Ezért biztonságos, behatolástól védett helyre kell felszerelni.

Ez az egység alkalmas kereskedelmi, könnyűipari, háztartási és lakóövezeti használatra is.



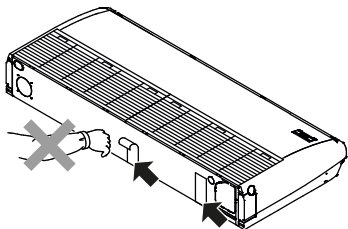
FIGYELEM

R32 hűtőközeget használó egységeknél az összes szükséges szellőzőnyílást tartsa szabadon és akadálymentesen.



VIGYÁZAT

NE távolítsa el a beltéri egység külső részéhez rögzített szalagot (tejfehér). A szalag eltávolítása áramütést vagy tüzet okozhat.



Hűtőközegcsövek szerelése (lásd: "13 Csőszerelés" ▶ 18))



VIGYÁZAT

A csővezetékeket a "13 Csőszerelés" ▶ 18 útmutatásai szerint KELL beszerelni. Kizárólag az ISO14903 szabvány legújabb változatában szereplő mechanikus csatlakozók (pl. forrasztott + karimás) csatlakozók használhatók.



VIGYÁZAT

Helyezze a hűtőközegcsöveket vagy az alkatrészeket olyan helyre, ahol feltételezhetően nem érintkeznek olyan anyaggal, amely korrodálhatja a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek korrózióálló anyagból készültek, vagy megfelelő korrózióvédelemmel vannak ellátva.

Elektromos bekötések (lásd: "14 Elektromos bekötések" ▶ 20))



FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábalként.



FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a vonatkozó országos szabályozásoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.



FIGYELEM

- Ha a tápfeszültség N fázisa hiányzik vagy rossz, a berendezés meghibásodhat.
- Alakítson ki megfelelő földelést. NE földelje az egységet gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldelésre. A rossz földelés áramütést eredményezhet.
- Szerelje be a szükséges biztosítékokat és megszakítókat.
- Rögzítse az elektromos huzalozást kábeltörzstől úgy, hogy a kábel NE érintkezzen éles szélével vagy csövekkel, különösen a magas nyomású oldalon.
- NE használjon műanyag ragasztószalaggal burkolt vezetékeket, hosszabbítókábelt vagy csillag rendszerből származó csatlakozásokat. Ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Mivel ez a berendezés inverteres, NE szereljen be fázissiettető kondenzátort. A fázissiettető kondenzátor csökkenti a teljesítményt és balesetet okozhat.



FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervízre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.

A felhasználónak

3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

3.1 Általános



FIGYELEM

Ha NEM biztos abban, miként kell működtetni az egységet, lépjen kapcsolatba szerelőjével.



FIGYELEM

A csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek és 8 év alatti gyermekek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek csak olyan személy felügyelete mellett használhatják, aki ügyel rájuk, vagy ellátja őket a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal és ismeri a használatból járó kockázatokat.

Gyermekek NEM játszhatnak a készülékkel.

Tisztítást és karbantartást NEM végezhet el gyermek felnőtt felügyelete nélkül.



FIGYELEM

Az áramütést vagy a tűz megelőzése érdekében:

- Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni!
- NEM szabad nedves kézzel a berendezéshez nyúlni.
- NE tegyen olyan tárgyat az egységre, amely vizet tartalmaz.



VIGYÁZAT

- NE tegyen semmilyen tárgyat vagy készüléket a berendezés tetejére.
- NEM szabad a berendezésre felmászni, felülni vagy felállni.

- Az egységeken az alábbi jel található:



Azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket NEM szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni. NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, képzett szerelőnek KELL végeznie.

A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni. A feleslegessé vált berendezés előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információkkal a szerelő és a helyi hatóságok szolgálhatnak.

- Az elemeken az alábbi jel található:



Ez azt jelzi, hogy az elemek NEM kerülhetnek a nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladékok közé. Ha a jel alatt egy kémiai jel is látható, akkor az elem egy bizonyos koncentrációt meghaladó nehézfém-tartalommal bír.

A vegyjelek a következők lehetnek: Pb: ólom (>0,004%).

Az elhasznált elemeket CSAK speciális berendezésekkel és üzemekben lehet újrahasznosításra alkalmassá tenni. Az elhasznált elemek előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat.

3.2 Útmutató a biztonságos használathoz



FIGYELEM

- NE próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. Maga a hűtőközeg nem mérgező és teljesen biztonságos. Az R410A nem tűzveszélyes, az R32 kis mértékben tűzveszélyes hűtőközeg, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárral, gázfűzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képesített szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.

VIGYÁZAT

- A távirányító belsejéhez NEM SZABAD nyúlni!
- Az előlő panelt NE vegye le! Egyes belső alkatrészek érintése veszélyes, és a készülék is meghibásodhat. A belső alkatrészek ellenőrzésével és beállításával kapcsolatban lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

FIGYELEM

A berendezésnek elektromos és felmelegedő alkatrészei vannak.

FIGYELEM

Csak akkor vegye használatba a berendezést, ha azt a beüzemelés végző személy szakszerűen üzembe helyezte.

VIGYÁZAT

Egészségtelen hosszú időn át a légáramlat útjában tartózkodni.

VIGYÁZAT

Az oxigénhiány elkerülése érdekében gyakran szellőztesse a helyiséget, ha abban az egység mellett nyílt égésű berendezést is használnak.

VIGYÁZAT

NE üzemeltesse a rendszert levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor. A berendezésben felhalmozódhatnak a

vegyszerek, és ez a vegyszerekre különösen érzékeny egyének egészségét veszélyeztetheti.

FIGYELEM

NE nyúljon a levegőkimenet felé, vagy a vízszintes terelőlapokhoz, ha a szárnyak legyeznek. Becsípődhetnek az ujjak, vagy elromolhat a berendezés.

VIGYÁZAT

SOHA ne legyenek közvetlenül a légáramlat útjában gyermekek, növények vagy állatok.

FIGYELEM

A klímaberendezés mellé NE tegyen és az egység közelében NE használjon gyúlékony hajtógázpalackot. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.

FIGYELEM

R32 hűtőközeget használó egységeknél az összes szükséges szellőzőnyílást tartsa szabadon és akadálymentesen.

Karbantartás és szerelés (lásd: ["7 Karbantartás és szerelés"](#) ▶ 11)

VIGYÁZAT: Vigyázzon a ventilátorral!

Forgó ventilátor mellett veszélyes a berendezés vizsgálata.

Karbantartás előtt minden esetben kapcsolja KI a főkapcsolót és áramtalanítson is.

VIGYÁZAT

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.

FIGYELEM

SOHA ne helyettesítse a kiégett biztosítékot más amperszámúval vagy valamilyen vezetékkel. Vezeték/rézdrót használatakor az egység tönkre mehet vagy tüzet okozhat.

3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások

VIGYÁZAT

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.

VIGYÁZAT

Mielőtt a csatlakozó eszközökhöz nyúlna, ügyeljen rá, hogy lekapcsolja az összes eszköz áremellátását.

VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

A klímaberendezés vagy a levegőszűrő tisztítása előtt le kell állítani, majd áramtalanítani kell az egész rendszert. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

FIGYELEM

Magas helyeken végzett munkánál ügyeljen a létrára.

VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 10 percet, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyéhez lásd a szervizelést és karbantartást végző személy részére elhelyezett figyelmeztető címkét.

VIGYÁZAT

Kapcsolja ki az egységet, mielőtt megtisztítaná annak külsejét, a levegőszűrőt és a szívórácsot.

FIGYELEM

Vigyázzon, hogy NE érje nedvesség a beltéri egységet. **Lehetséges következmény:** Áramütés vagy tűz.

A hűtőközegekről (lásd: "7.3 A hűtőközegekről" [p. 13])



FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes. A használandó hűtőközegekre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében az R32 hűtőközeget használó berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.



FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kitenni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.



FIGYELEM

- Az R410A nem tűzveszélyes, az R32 kis mértékben tűzveszélyes, általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat (R32 esetében) és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselővel.

- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

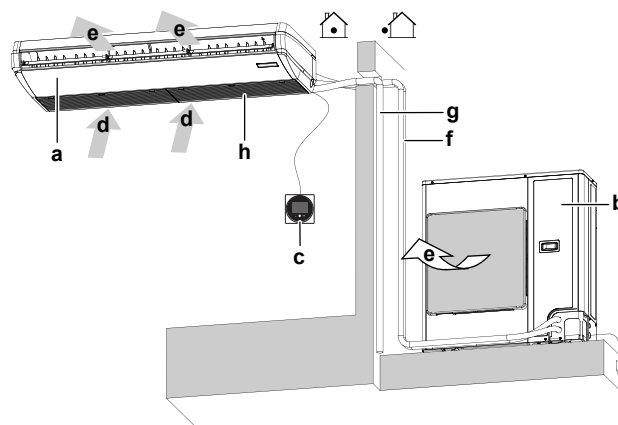
Hibaelhárítás (lásd: "8 Hibaelhárítás" [▶ 13])



FIGYELEM

Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.



- a Beltéri egység
- b Kültéri egység
- c Kezelőfelület
- d Bejövő levegő
- e Kifújt levegő
- f Hűtőközegcsövek + adatátviteli kábel
- g Kondenzvízcső
- h Szívórács és levegőszűrő

4 A rendszerről



FIGYELEM

- NE próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. Maga a hűtőközeg nem mérgező és teljesen biztonságos. Az R410A nem tűzveszélyes, az R32 kis mértékben tűzveszélyes hűtőközeg, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárával, gázfőzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képesített szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.



MEGJEGYZÉS

NE használja a rendszert nem rendeltetésszerű célra. Az állag megóvása érdekében NE használja a berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások hűtésére.



MEGJEGYZÉS

A rendszer további módosításával vagy bővítésével kapcsolatban:

A műszaki adatoknál megtalálható (további bővítéséhez) az engedélyezett kombinációk teljes listája, melyet gondosan tanulmányozni kell a bővítés előtt. További információkért és szaktanácsokért forduljon a berendezés beüzemelését végző személyhez.

4.1 A rendszer elrendezése



INFORMÁCIÓ

A következő ábra egy példa, amely lehet, hogy NEM egyezik teljesen az Ön rendszerének elrendezésével.

5 Kezelőfelület



VIGYÁZAT

- A távirányító belsejéhez NEM SZABAD nyúlni!
- Az előlő panelt NE vegye le! Egyes belső alkatrészek érintése veszélyes, és a készülék is meghibásodhat. A belső alkatrészek ellenőrzésével és beállításával kapcsolatban lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.



MEGJEGYZÉS

NE törölje a távirányítót benzines, hígítós, tisztítószeres stb. ruhával! A kijelző elszíneződhet vagy leoldódhat a külső réteg. Ha nagyon piszkos, akkor tisztítsa meg PH semleges oldószeres oldatba mártott, jól kicsavart ruhával. Törölje le egy másik, száraz ronggyal.



MEGJEGYZÉS

NE nyomja meg a kezelőfelület gombját kemény, hegyes tárgygal. A kezelőfelület megsérülhet.



MEGJEGYZÉS

NE húzza vagy csavarja meg a kezelőfelület elektromos vezetékeit. Ez az egység hibás működését okozhatja.

A jelen üzemeltetési kézikönyv a rendszer legfontosabb funkcióit tekinti át, és nem ad teljes körű tájékoztatást.

A kezelőfelülettel kapcsolatos további információkért lásd a beszerelt kezelőfelület felhasználói kézikönyvét.

6 Működés

6.1 Működési tartomány



INFORMÁCIÓ

Az üzemi határértékeket lásd a csatlakoztatott kültéri egység műszaki adatai között.

6.2 Az üzemmódok ismertetése



INFORMÁCIÓ

A telepített rendszertől függően néhány üzemmód esetleg nem lesz elérhető.

- A légszállítás is megváltozhat a helyiség hőmérsékletének függvényében, sőt a ventilátor azonnal le is állhat. Ez nem jelent hibás működést.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan újraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.
- Célhőmérséklet.** A hűtés, a fűtés és az automatikus üzemmódok célhőmérséklete.
- Hőntartás.** Ez a funkció a megadott tartományban tartja a helyiség hőmérsékletét, amikor a rendszer kikapcsol (felhasználói beavatkozásra vagy a KIKAPCSOLÁS időzítővel).

6.2.1 Alap üzemmódok ismertetése

A beltéri egység különféle üzemmódokban képes üzemelni.

Ikon	Üzemmód
	Hűtés. Ebben az üzemmódban a rendszer bekapcsolja hűtést a beállítási pont vagy hőntartás szerint.
	Fűtés. Ebben az üzemmódban a rendszer bekapcsolja fűtést a beállítási pont vagy a hőntartási beállítás szerint.
	Csak ventilátor. Ebben az üzemmódban a levegő keringetése fűtés vagy hűtés nélkül történik.
	Szárítás. Ebben az üzemmódban a készülék a csökkenti levegő páratartalmát minimális hőmérséklet csökkenés mellett. A hőmérsékletet és a ventilátor sebességét a rendszer automatikusan vezérli, a távirányító használatával nem szabályozhatók. A szárítási üzemmód nem működik abban az esetben, ha a helyiség hőmérséklete túl alacsony.
	Automatikus. Automatikus üzemmódban a beltéri egység automatikusan vált a fűtés és a hűtés üzemmód között a kívánt beállítási pont szerint.

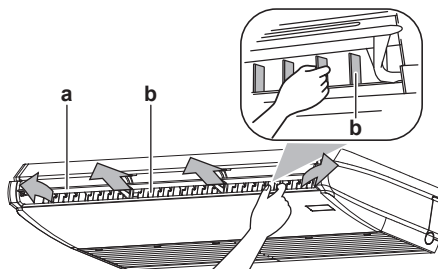
6.2.2 Speciális fűtés üzemmódok

Működés	Leírás
Jégmentesítés és	A rendszer automatikusan jégmentesítő üzemmódra vált, ezzel megakadályozza, hogy a kültéri egységben felgyűlt jég lerontsa a fűtőhatást. Jégmentesítés alatt a beltéri egység leállítja a ventilátort és az alábbi ikon jelenik meg a kezdőképernyőn: A rendszer hozzávetőleg 6-8 percen belül visszatér a normál üzemmódba.
Melegindítás	Előfűtés alatt a beltéri egység leállítja a ventilátort és az alábbi ikon jelenik meg a kezdőképernyőn:

6.2.3 A levegőfúvás irányának beállítása

A levegőfúvás iránya az alábbiak szerint állítható be:

- Fel-le irány** (vízszintes terelőlapok): Kezelőfelületek használata (rögzített állás vagy legyezés)
- Bal-jobb irány** (függőleges terelőlapok): Manuális (csak rögzített állás)



- a Vízszintes terelőlapok (fel-le irány)
- b Függőleges terelőlapok (bal-jobb irány)

Fel-le levegőfúvás-irány beállítás



INFORMÁCIÓ

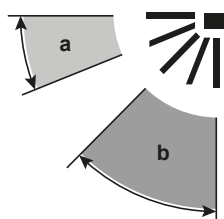
A levegőfúvás irányának beállítását az alkalmazott kezelőfelület referencia útmutatója ismerteti.

Ha a működés leáll, a levegőkimenet vízszintes terelőlapjai automatikusan záródnak.

A levegőfúvás iránya az alábbiak szerint állítható be:

Irány	Kijelzés
Rögzített helyzet. A beltéri egység az 5 rögzített irány közül 1 irányba fújja a levegőt.	
Legyezés. A beltéri egység az 5 rögzített irány között váltogat.	

Megjegyzés: A vízszintes terelőlapok (szárnyak) ajánlott pozíciója üzemmódonként eltérő.



- a Hűtés üzemmód
- b Fűtés üzemmód



FIGYELEM

NE nyúljon a levegőkimenet felé, vagy a vízszintes terelőlapokhoz, ha a szárnyak legyeznek. Becsapódhatnak az ujjak, vagy elromolhat a berendezés.



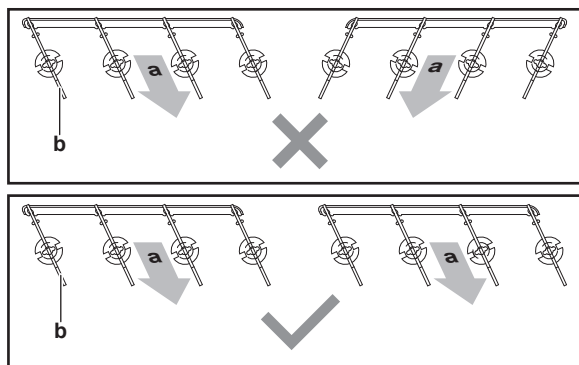
MEGJEGYZÉS

Az irányt nem tanácsos vízszintesre állítani. Ellenkező esetben pára vagy por rakódhat a mennyezetre vagy a szárnyra.

Bal-jobb levegőfúvás-irány beállítás

A bal és jobb irányú levegőfúvás-irány manuálisan a fix pozícióban rögzíthető.

Csak a vízszintes terelőlapok leállása után végezze el a beállítást a sérülések és a készülék károsodásának elkerülése érdekében. A függőleges terelőlapok mindkét csoportját úgy állítsa be, hogy a légáramlások ne keresztezzék egymást; ellenkező esetben kondenzvíz csepeghet le.



a Levegőáramlás
b Függőleges terelőlapok

6.3 Az operációs rendszerhez



INFORMÁCIÓ

Az üzemmódok, a levegőfúvási irány és egyéb beállítások ismertetését lásd a kezelőfelület referencia útmutatójában vagy használati útmutatójában.

7 Karbantartás és szerelés

7.1 Karbantartásra és szervizelésre vonatkozó óvintézkedések



MEGJEGYZÉS

A karbantartást a meghatalmazott üzembe helyezőnek vagy szakképzett szerelőnek KELL elvégezni.

A karbantartást legalább évente egyszer ajánlott elvégezni. Előfordulhat azonban, hogy a vonatkozó szabályozások rövidebb karbantartási időszakokat írnak elő.



VIGYÁZAT: Vigyázzon a ventilátorral!

Forgó ventilátor mellett veszélyes a berendezés vizsgálata.

Karbantartás előtt minden esetben kapcsolja KI a főkapcsolót és áramtalanítsa is.



VIGYÁZAT

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉS

SOHA ne keresse a hibát vagy javítsa a berendezést saját maga. Ezt bízza egy képesített szerelőre. Végfelhasználóként azonban Ön is megtisztíthatja a levegőszűrőt, az elszívórácsot és az egység külső részeit.



FIGYELEM

SOHA ne helyettesítse a kiégett biztosítékot más amperszámúval vagy valamilyen vezetékkel. Vezeték/ rézdrót használatakor az egység tönkre mehet vagy tüzet okozhat.



VIGYÁZAT

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉS

NE törölje a távirányítót benzines, hígítós, tisztítószerek stb. ruhával! A kijelző elszíneződhet vagy leoldódhat a külső réteg. Ha nagyon piszkos, akkor tisztítsa meg PH semleges oldószerek oldatba mártott, jól kicsavart ruhával. Törölje le egy másik, száraz ronggyal.



VIGYÁZAT

Mielőtt a csatlakozó eszközökhöz nyúlna, ügyeljen rá, hogy lekapcsolja az összes eszköz áramellátását.



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

A klímaberendezés vagy a levegőszűrő tisztítása előtt le kell állítani, majd áramtalanítani kell az egész rendszert. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.



FIGYELEM

Magas helyeken végzett munkánál ügyeljen a létrára.



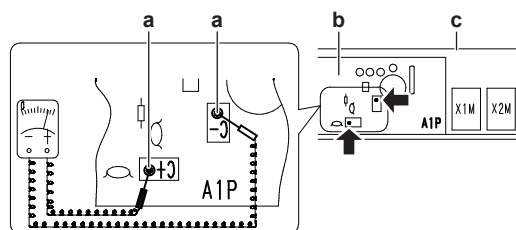
MEGJEGYZÉS

A hőcserélő tisztításakor ügyeljen rá, hogy eltávolítsa a fenti elektromos alkatrészeket. Víz vagy oldószer károsítja az elektronikus alkatrészek szigetelését, és azok leégését eredményezheti.



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 10 percet, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyéhez lásd a szervizelést és karbantartást végző személy részére elhelyezett figyelmeztető címkét.



a Maradó feszültség mérési pontjai
b Nyomtatott áramkörti kártya
c Vezérlődoboz

7.2 Az egység külső részei, a levegőszűrő és a szívórács tisztítása



VIGYÁZAT

Kapcsolja ki az egységet, mielőtt megtisztítaná annak külsejét, a levegőszűrőt és a szívórácsot.

7 Karbantartás és szerelés



MEGJEGYZÉS

- NE használjon benzint, hígítót, súrolóport vagy folyékony rovarirtó szert. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon 50°C-nál melegebb vizet vagy levegőt. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- Ha a terelőlapot vízzel mossa, akkor NEM szabad erősen súrolni! **Lehetséges következmény:** A felületkezelés leválhat.

7.2.1 Külső részek tisztítása



FIGYELEM

Vigyázzon, hogy NE érje nedvesség a beltéri egységet. **Lehetséges következmény:** Áramütés vagy tűz.

Puha ruhával tisztítsa. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy semleges oldószert, majd törölje le száraz ruhával.

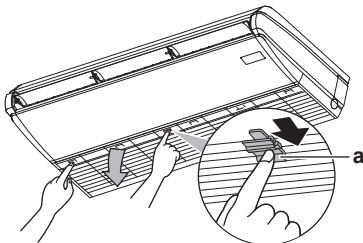
7.2.2 A levegőszűrő tisztítása

A levegőszűrő tisztításának időpontja:

- Alapszabály: Tisztítsa meg 6 havonta. Ha a helyiség levegője erősen szennyezett, növelje a tisztítás gyakoriságát.
- A beállítástól függően a kezelőfelület kijelzőjén megjelenik a "A levegőszűrő tisztítása esedékes" jelzés. Meg kell tisztítani a levegőszűrőt, ha az értesítés megjelenik.
- Ha már nagyon elszennyeződött, akkor ki kell cserélni a levegőszűrőt (= opcionális berendezés).

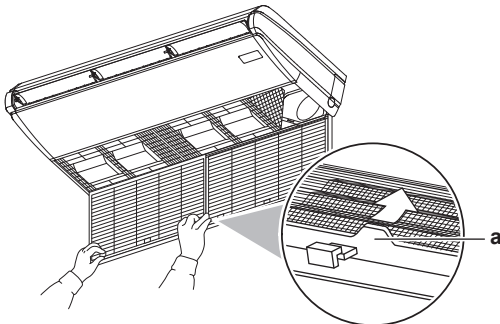
A levegőszűrő tisztításának módja:

- Nyissa ki a szívórácsot.** Minden gombot (2 a 35+50. osztályhoz, 3 a 60~140 osztályhoz) egyszerre csúsztasson el a nyílal jelölt irányba, és óvatosan nyissa fel a szívórácsot.



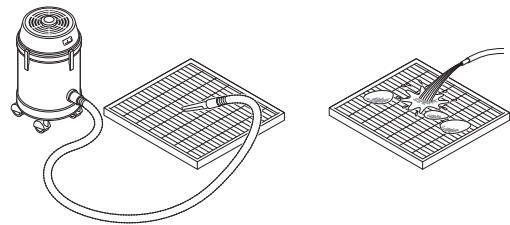
a Fogantyú

- Távolítsa el a levegőszűrőt.** Nyomja fel a szűrőgombokat 2 helyen, és vegye ki a levegőszűrőt.



a Szűrőgomb

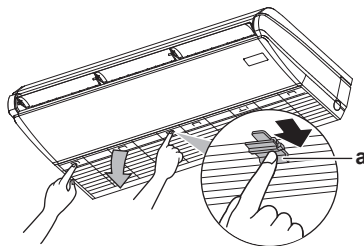
- Tisztítsa meg a levegőszűrőt.** Használjon porszívót, vagy mossa le a vízzel. Ha a levegőszűrő nagyon koszos, használjon egy puha kefével vagy semleges tisztítószerrel.



- Árnyékos helyen hagyja megszáradni a szűrőt.
- Szerelje vissza a levegőszűrőt és zárja a szívórácsot.
- Kapcsolja BE a berendezést.
- A figyelmeztető képernyők eltávolításához lásd a kezelőfelület referencia útmutatóját.

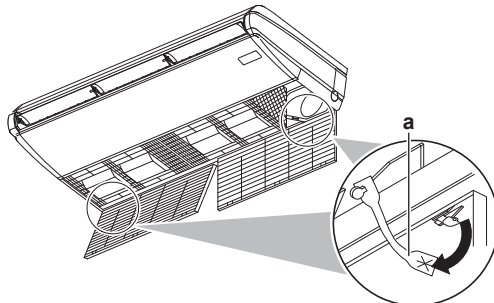
7.2.3 A szívórács tisztítása

- Nyissa ki a szívórácsot.** Minden gombot (2 a 35+50. osztályhoz, 3 a 60~140 osztályhoz) egyszerre csúsztasson el a nyílal jelölt irányba, és óvatosan nyissa fel a szívórácsot.

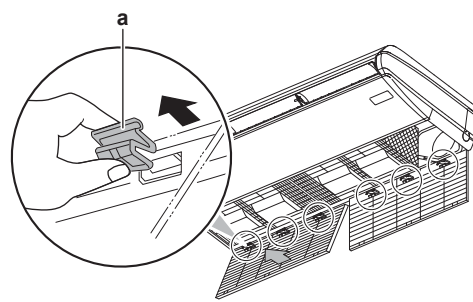


a Fogantyú

- Vegye le a szívórácsot.** A szívórácsot nyitva tartva akassza le a szíjakat a beltéri egységről. Ezután vegye le a kapcsokat (2 a 35+50. osztály, 3 az 60~140. osztály esetében), miközben a szívórácsot nyitva tartja.



a Szíj



a Kapocs

- Távolítsa el a levegőszűrőt.** Lásd "7.2.2 A levegőszűrő tisztítása" [12].
- Tisztítsa meg a szívórácsot.** Mossa meg puha sörtéjű kefével és semleges oldószerekkel vagy vízzel. Ha a szívórács nagyon szennyezett, használjon egy általános konyhai tisztítószerrel, és hagyja a felületen kb. 10 percre, majd mossa le vízzel.
- Helyezze vissza a levegőszűrőt.** Lásd "7.2.2 A levegőszűrő tisztítása" [12].

- 6 Tegye vissza a szívórácsot és zárja le. (2. lépés és 1. lépés fordított sorrendben).



INFORMÁCIÓ

A szívórács bezárásakor ügyeljen rá, hogy a szíjak sehol ne csipődjenek be.

7.3 A hűtőközegekről

A termék fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. NEM szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: R32

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 675

Hűtőközeg típusa: R410A

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 2087,5



MEGJEGYZÉS

A **fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra** vonatkozó jogszabályok szerint az egység hűtőközeg-mennyiségét tömegben és CO₂-egyenértékben is jelezni kell.

Képlet a mennyiség kiszámításához CO₂-egyenértékű tonnában: hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűtőközeg-mennyiség [kg-ban]/1000

További információkért forduljon a szerelőhöz.



FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes. A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében az R32 hűtőközeget használó berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.



FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténi a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.



FIGYELEM

- Az R410A nem tűzveszélyes, az R32 kis mértékben tűzveszélyes, általában NEM szokott szívárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szívárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat (R32 esetében) és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképvisellel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szívárgott, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

8

Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.



FIGYELEM

Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

A rendszert szakképzett szerelőnek KELL megjavítani.

Hiba	Teendő
Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, áramköri megszakító, vagy maradékárammal működő eszköz gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló NEM működik megfelelően.	Kapcsolja KI az egység összes tápkapcsolóját.
Ha víz szívárgott az egységből.	Állítsa le a működést.
Az üzemmód kapcsoló NEM működik megfelelően.	Kapcsolja KI a berendezést.
Ha a kezelőfelületen jelenik meg.	Értesítse a beszerelőjét, és mondja be a hibakódot. Egy hibakód megjelenítéséhez lásd a kezelőfelület referencia útmutatóját.

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer NEM működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.



INFORMÁCIÓ

További hibajavítási ötleteket a referencia útmutatóban: <https://www.daikin.eu> talál. A keresés funkcióval találja meg az Ön készülékének típusát.

Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az üzembelhelyezővel, írja le neki a tüneteket, és mondja be az egység teljes modellnevét (a gyártási számmal, ha lehetséges) és az üzembe helyezés időpontját (lehetőleg a garanciakártyáról olvassa le).

9

Áthelyezés

Ha teljes egységet újra kell telepíteni, forduljon a forgalmazóhoz. A berendezések áthelyezése műszaki gyakorlatot igényel.

10

Hulladékba helyezés



MEGJEGYZÉS

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végezni. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

A telepítőnek

11 A doboz bemutatása

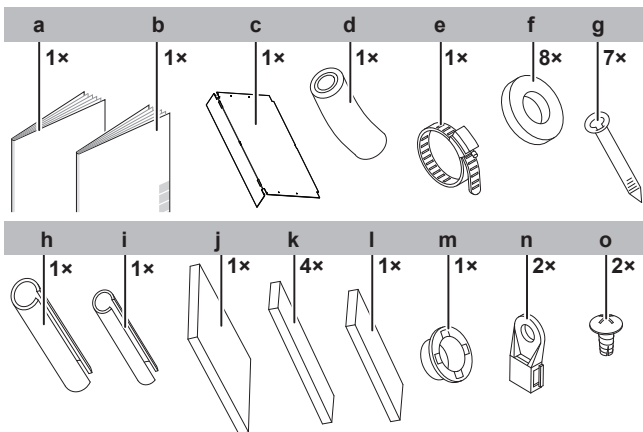
11.1 Beltéri egység



FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes. A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.

11.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből



- a Általános biztonsági előírások
- b Beltéri egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve
- c Papírminta a felszereléshez (a csomagolás része)
- d Leeresztőtömlő
- e Bilincs
- f Alátét a függesztőkarhoz
- g Kábelrögzítők
- h Szigetelő elem: Nagy (gázcső)
- i Szigetelő elem: Kicsi (folyadékcső)
- j Nagy tömítés
- k Tömítőanyag a csövek és a kábelek körülötti hézagokhoz
- l Kis tömítés
- m Műgyanta védőkarima
- n Kábelrögzítő
- o Kábelrögzítő csavar

12 Egység beszerelése



FIGYELEM

Az üzembe helyezést az üzembe helyező szakembernek kell elvégeznie, a felhasznált anyagoknak és a rendszer összeállításának meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak. Európában az EN378 szabvány van érvényben.

12.1 A berendezés helyének előkészítése



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében az R32 hűtőközeget használó berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

12.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények



INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.



VIGYÁZAT

A klímaberendezés NEM általános célú berendezés. Ezért biztonságos, behatolástól védett helyre kell felszerelni.

Ez az egység alkalmas kereskedelmi, könnyűipari, háztartási és lakóövezeti használatra is.

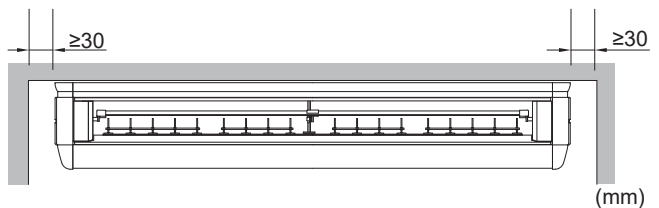


FIGYELEM

R32 hűtőközeget használó egységeknél az összes szükséges szellőzőnyílást tartsa szabadon és akadálymentesen.

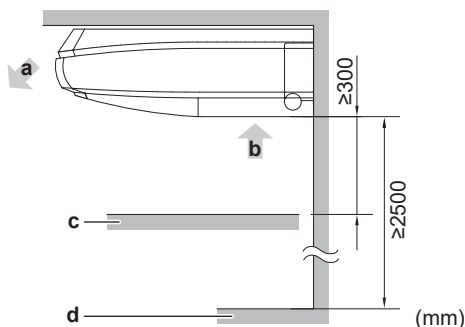
- **Papírsablon az üzembe helyezéshez** (tartozék). Használja a papírsablont a szerelési hely kiválasztásához. A sablon tartalmazza az egység méreteit, a függesztőcsavarok, a csőkivezetések, a kondenzvíz-kivezetés, illetve a kábelek bevezetési helyét.
- **Térköz.** Ne feledje a következőket:

Minimális távolság a faltól: 30 mm az egységtől balra és jobbra, azonban ≥ 200 mm ajánlott a könnyebb szervizelés érdekében.



Minimális és maximális távolság a padlótól:

- Minimális: 2,5 m a véletlen érintés elkerülése érdekében.
- Maximális: A teljesítményosztály határozza meg. Lásd "17.1 Helyszíni beállítás" [23].



- a Elvezetés
- b Szívó
- c Akadály
- d Padló



INFORMÁCIÓ

Egyes opciókhoz nagyobb szerelési tér szükséges. Beszerelés előtt olvassa el az alkalmazott opció szerelési kézikönyvét.

12.2 A beltéri egység felszerelése

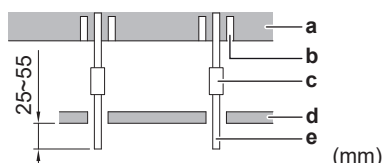
12.2.1 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez



INFORMÁCIÓ

Külön rendelhető alkatrészek. Opcionális berendezések felszerelésekor olvassa el az opcionális berendezések szerelési kézikönyvét is. A helyi feltételektől függően könnyebb lehet elsőként az opcionális berendezéseket felszerelni.

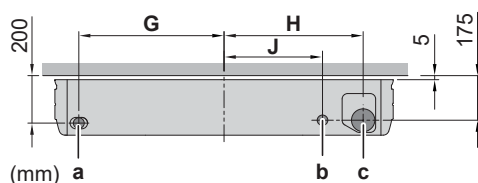
- **Födém szilárdsága.** Ellenőrizze, hogy a mennyezet elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység súlyát. Ha ez nem biztos, akkor a mennyezetet meg kell erősíteni.
- Meglévő mennyezetek esetén használjon beütőhorgonyt.
- Új mennyezeteknél pedig süllyesztett betétet vagy egyéb kereskedelmi forgalomban kapható eszközt használjon.



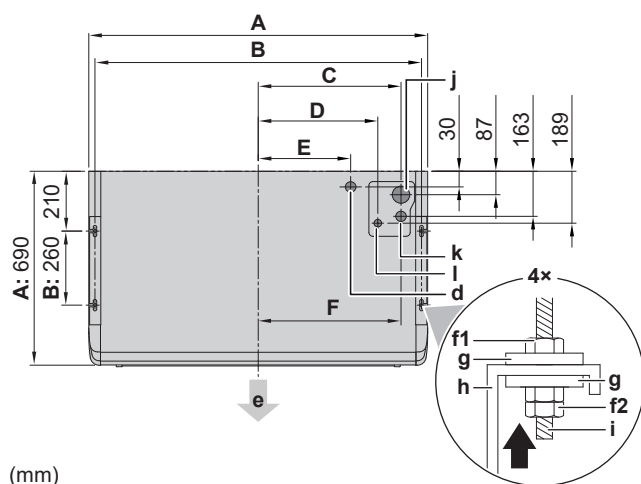
- a Födém anyaga
- b Kőhorgony
- c Hosszú anya feszítőcsavarral
- d Felfüggesztett mennyezet
- e Felfüggesztő csavar

- **Függesztőcsavarok és egység.** A szereléshez használjon M8~M10 függesztőcsavarokat. Rögzítse a felfüggesztő konzolt a felfüggesztő csavarhoz. Rögzítse biztonságosan a felfüggesztő konzol alsó és felső részén anyával és csavaralátéttel.

Előlnézet



Felső (mennyezet) nézet



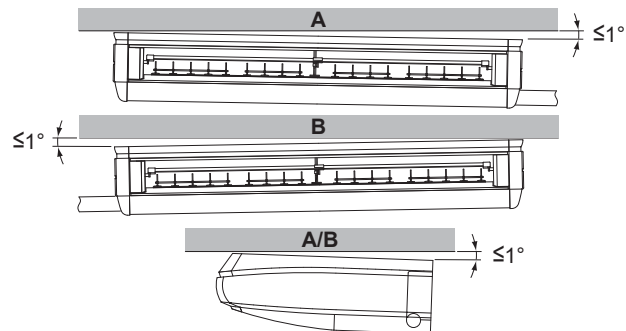
(mm)

	A	B	C	D	E	P	G	H	J
FHA35+50	960	920	378	324	270	375	398	377	260
FHA60+71	1270	1230	533	479	425	530	553	532	415
FHA100~140	1590	1550	693	639	585	690	713	692	575

- A Egység méretei
- B Felfüggesztő csavarok távolsága
- a Bal hátsó kondenzvízkimenet-nyílás
- b Vezetékek kivezetéseinek helye a hátoldalon

- c Falnyílás a hátrafelé kivezetett csövekhez (ø100 mm)
- d Vezetékek kivezetési helye a felső panelen
- e Elvezetés
- f1 Anya (nem tartozék)
- f2 Kettős anya (nem tartozék)
- h Felfüggesztő konzol
- g Alátét a függesztőkarhoz (tartozék)
- i Felfüggesztő csavar
- j Kondenzvízcső csatlakozási helye a felső panelen
- k Gáz oldali csövek csatlakozási helye a felső panelen
- l Folyadék oldali csövek csatlakozási helyei a felső panelen

- **Vízszint.** Vízszintessel ellenőrizze, hogy az egység vízszintben van-e. Ha lehetséges, úgy szerelje fel az egységet, hogy a kondenzvízelvezető oldal enyhén lejtson (maximum 1°)



- A A kondenzvízcső jobbra vagy jobbra és hátrafelé lejt
- B A kondenzvízcső balra vagy balra és hátrafelé lejt

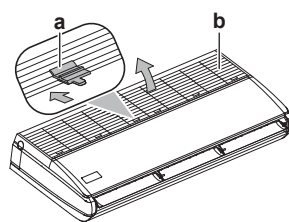


MEGJEGYZÉS

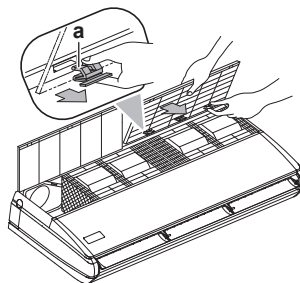
Az egységet NE szerelje másként megdöntve, mint ahogy az útmutatóban szerepel. **Lehetséges következmény:** Amennyiben az egység a lecsapódás áramirányához képest ferde (az elvezetőcsövek oldala meg van emelve), az úszókapcsoló helytelenül működhet, ami vízszivárgást okozhat.

A beltéri egység felnyitása

- **Vegye le a szívórácsot.** Csúsztassa hátra a rögzítőgombokat (2 a 35+50. osztály, 3 a 60~140. osztály esetében), nyissa szélesre a szívórácsot és tartsa meg a hátsó gombot. Az eltávolításhoz húzza előre a szívórácsot.



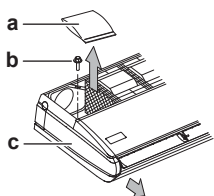
- a Rögzítő
- b Szívórács



- a Hátsó rögzítő

- **Távolítsa el az oldalsó díszítőfedeleket (jobb, bal).** Vegye ki a rögzítőcsavart mindkét oldalfedeleből, húzza előre a díszítőpanelt és vegye ki a tartozékokat.

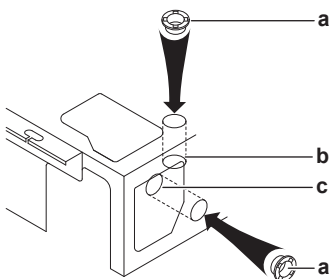
12 Egység beszerelése



- a Tartozék
- b Rögzítőcsavar az oldalfedelekhöz
- c Oldalsó díszítőfedél

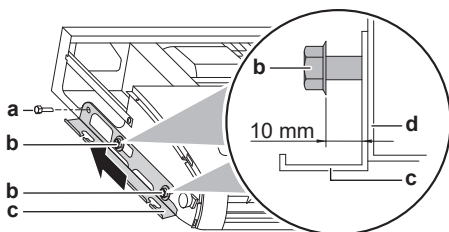
A beltéri egység felszerelése

- 1 Nyissa ki az egység hátsó vagy felső oldalán található kilökölapot a vezetékek bevezetéséhez, majd helyezze be a mellékelt műgyanta védőkarimát (tartozék).



- a Műgyanta védőkarima (tartozék)
- b Kilökölap (felső bevezetéshez)
- c Kilökölap (hátsó bevezetéshez)

- 2 Vegye le a függesztőkart. Lazítsa meg a 2 függesztőkar-tartócsavart (M8) mindkét oldalon (összesen 4 helyen) 10 mm-en belül. Távolítsa el a rögzítőcsavart (M5) a hátsó függesztőkarról és húzza hátra a függesztőkart a nyíljal jelölt irányba az eltávolításához.

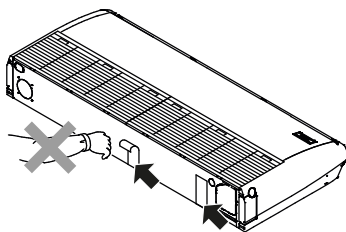


- a Függesztőkar-rögzítő csavar (M5)
- b Függesztőkar-tartócsavar (M8)
- c Felfüggesztő konzol
- d Beltéri egység

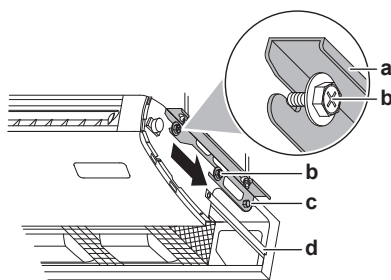


VIGYÁZAT

NE távolítsa el a beltéri egység külső részéhez rögzített szalagot (tejfehér). A szalag eltávolítása áramütést vagy tüzet okozhat.



- 3 Rögzítse a függesztőkart a függesztőcsavarokra. ["12.2.1 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez"](#) [15].
- 4 Emelje meg a beltéri egységet és csúsztassa hátra. Rögzítse a függesztőkar-tartócsavart (M8) az ideiglenes felakasztáshoz. NE tartsa az egységet a merevítőlapnál fogva.



- a Felfüggesztő konzol
- b Függesztőkar-tartócsavar (M8)
- c Függesztőkar-rögzítő csavar (M5)
- d Erősítő lemez

- 5 Szerelje vissza a függesztőkar-rögzítő csavarokat (M5) mindkét oldalon (összesen 2 csavar).
- 6 Teljesen húzza meg az összes függesztőkar-tartócsavart (M8) (összesen 4 csavar).
- 7 Győződjön meg róla, hogy az egység vízszintesen áll. Lásd ["12.2.1 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez"](#) [15].

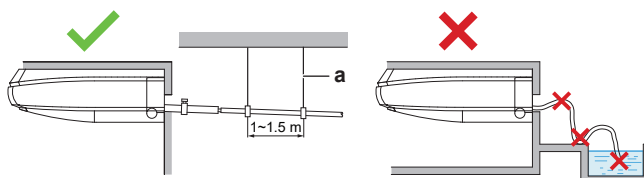
12.2.2 Útmutató a kondenzvízcsövek beszereléséhez

Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni. Ebbe beletartozik:

- Általános irányelvek
- A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez
- Vízszivárgás ellenőrzése

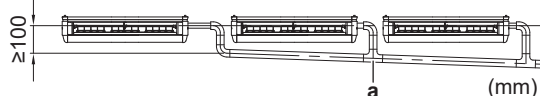
Általános irányelvek

- **Csőhossz.** A kondenzvízcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Csőméret.** A cső mérete legalább akkora legyen, mint a csatlakozó cső mérete (20 mm névleges átmérőjű és 26 mm külső átmérőjű vinilcső esetén).
- **Lejtés.** Ügyeljen rá, hogy a kondenzvízcső lefelé lejtson (legalább 1/100), hogy a levegő ne szorulhasson a csőbe. Használjon függőrudakat, ahogy az ábra mutatja.



- a Függőrúd
- Engedélyezett
- Nem szabad

- **Páralecsapódás.** Tegyen óvintézkedéseket a páralecsapódás megelőzése érdekében. A teljes elvezető csövet szigetelje az épületben.
- **Kondenzvízcsövek összekötése.** A kondenzvízcsöveket összekötheti. Olyan T-idomokat és kondenzvízcsöveket válasszon, amelyek mérete megfelel az egység üzemi teljesítményéhez.



a T-idom

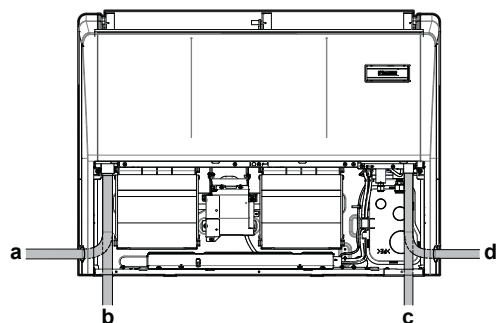
A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez



MEGJEGYZÉS

A kondenzvízcsövek helytelen csatlakoztatása vízszivárgást okozhat, és a víz kárt tehet az üzembe helyezési helyiségben és annak környezetében.

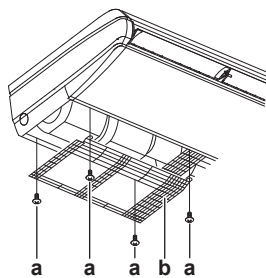
A kondenzvízcsöveket az alábbi irányokban lehet csatlakoztatni:



- a Bal oldalon kilépő kondenzvízcső
- b Bal oldalon hátul kilépő kondenzvízcső
- c Jobb oldalon hátul kilépő kondenzvízcső
- d Jobb oldalon kilépő kondenzvízcső

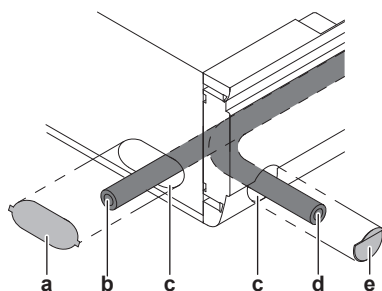
Bal oldalon hátul vagy bal oldalon kilépő kondenzvízcső

- Vegye le a védőrácsot (35+50. osztály: 7 csavar; 60+71. osztály: 11 csavar; 100+125+140. osztály: 10 csavar).



- a Rögzítőcsavar a védőrács
- b Védőrács

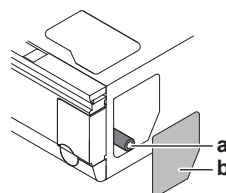
- Vegye le a dugóját a kondenzvízgyűjtőről és távolítsa el a szigetelőanyagot a bal oldalról, majd helyezze át a jobb oldalra. Ügyeljen rá, hogy a kondenzvízgyűjtő dugóját teljesen benyomja, nehogy szivárognon a víz.
- Távolítsa el a kilőkörésszt.



- a Bal oldali hátsó rész (fémlemez)
- b Bal oldalon hátul kilépő kondenzvízcső
- c Kítt vagy szigetelés (nem tartozék)
- d Bal oldalon kilépő kondenzvízcső
- e Bal oldali kilőkörész az oldalsó díszítőpanelen

Jobb oldalon hátul kilépő kondenzvízcső

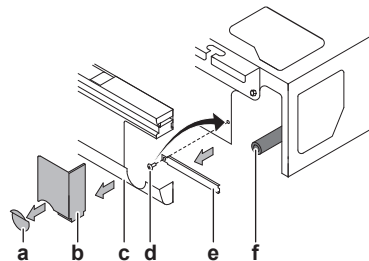
- Távolítsa el a hátsó csőcsatlakozó fedelét és a vágja ki a csőbekötés kilőkölapjait. A nyílások kivágásakor ügyeljen rá, hogy a fedélen kikerülje a fogórész.



- a Jobb oldalon hátul kilépő kondenzvízcső
- b Hátsó csőcsatlakozó fedele

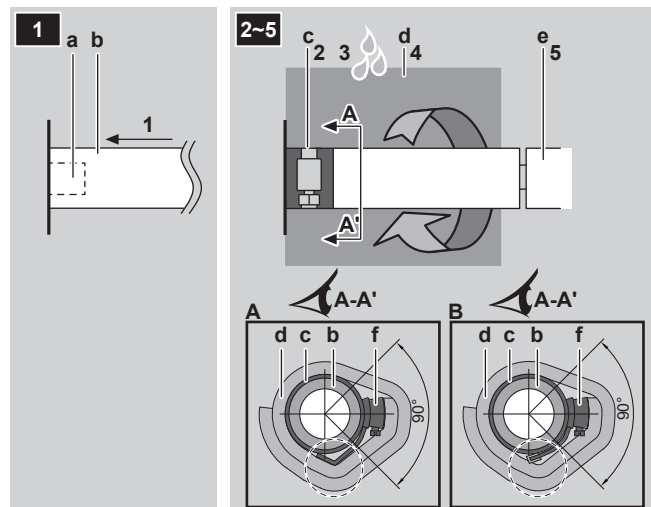
Jobb oldalon kilépő kondenzvízcső

- Távolítsa el a merevítőlapot a jobb oldalról, és a csavarokat tegye vissza eredeti helyükre, a beltéri egységre.
- Távolítsa el a négyzetes részt az oldalsó díszítőpanelről (a kerek részt csak akkor vágja ki, ha a jobb oldalon kizárólag kondenzvízcsöveket szerel be).



- a Kerek rész
- b Négyzetes rész az oldalsó díszítőpanelen
- c Oldalsó díszítőpanel
- d Csavar
- e Erősítő lemez
- f Jobb oldalon kilépő kondenzvízcső

Kondenzvízcső-csatlakozás



- a Kondenzvízcső csatlakozása (az egységhez csatlakoztatva)
- b Kondenzvíztömlő (tartozék)
- c Fémbilincs (tartozék)
- d Nagy szigetelőlemez (tartozék)
- e Kondenzvízcső (nem tartozék)
- f Fémbilincs meghúzott része
- A Meghajlított végű fémbilincs esetében
- B Vinilszalaggal körbetekert végű fémbilincs esetében

- A lehető legjobban tolja rá a kondenzvíztömlőt a kondenzvízcső csatlakozására.
- Szorítsa meg a fémbilincset a kondenzvízgyűjtő alján. Tekerje körbe a fémbilincs végét vinilszalaggal, vagy hajlítsa a véget befelé, hogy ne sértse meg a tömítést.
- Ellenőrizze a vízszivárgást (lásd "A vízszivárgás ellenőrzése" [p 18]).

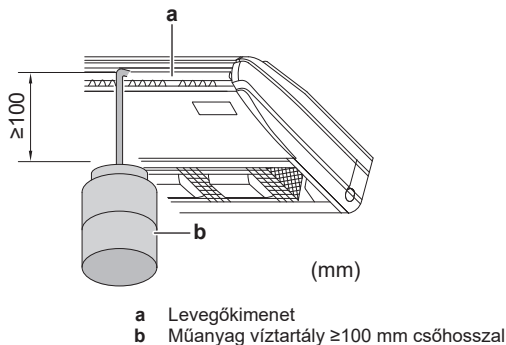
13 Csőszerelés

- 4 Tekerje a nagy szigetelőlemez (= szigetelés) a fém bilincs és a kondenzvíztömlő köré, és rögzítse azokat kábelrögzítővel. A betekerést a fémbilincs megszorított részénél kezdje így a fémbilincs vége kétszer lesz körbetekerve.

- 5 A kondenzvízcsövet csatlakoztatása az tömlőhöz.

A vízszivárgás ellenőrzése

Ügyeljen rá, hogy az egység az útmutatónak megfelelően vízszintben álljon **"12.2.1 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez"** [▶ 15]. Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a levegőelvezető kimeneten keresztül, és ellenőrizze a vízszivárgást.



13 Csőszerelés

13.1 A hűtőközegcsövek előkészítése

13.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások



VIGYÁZAT

A csővezetékeket a **"13 Csőszerelés"** [▶ 18] útmutatásai szerint KELL beszerezni. Kizárólag az ISO14903 szabvány legújabb változatában szereplő mechanikus csatlakozók (pl. forrasztott + karimás) csatlakozók használhatók.



MEGJEGYZÉS

A hűtőközeghez alkalmas csővezetékeket és az egyéb nyomástartó alkatrészeket kell használni. A hűtőközegcsövek előírt anyaga a hűtőközeghez való, foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.

- A csöveken belüli idegen anyag mennyisége – beleértve a gyári olajszenyvedést – legfeljebb 30 mg/10 m lehet.

Hűtőközegcsövek átmérője

A beltéri egység csőcsatlakozásához az alábbi csőátmérőket használja:

Osztály	Külső csőátmérő (mm)	
	Folyadékcső	Gázcső
35	Ø6,4	Ø9,5
50+60	Ø6,4	Ø12,7
71~140	Ø9,5	Ø15,9

Hűtőközegcsövek anyaga

- Csőszerelési anyag:** Csak foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső használható
- Hollandianyás kötések:** Kizárólag lágyított anyagot használjon.
- A cső keménységi foka és falvastagsága:**

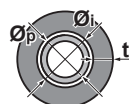
Külső átmérő (Ø)	Keménységi fok	Falvastagság (t) (a)	
6,4 mm (1/4")	Lágy (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			

(a) A vonatkozó jogszabályoktól és az egység maximális üzemi nyomásától függően (lásd: "PS High" az egység adattábláján) nagyobb falvastagságú csővezetékre lehet szükség.

13.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése

- Szigetelőanyagként polietilén habot használjon:
 - amelynek a hővezetési tényezője 0,041 és 0,052 W/mK (0,035 és 0,045 kcal/mh°C) között van
 - amelynek hőállósága legalább 120°C
- Szigetelés vastagsága

Cső külső átmérője (Ø _p)	Szigetelés belső átmérője (Ø _i)	Szigetelési vastagság (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	17~20 mm	≥13 mm



Ha a hőmérséklet 30°C-nál magasabb, és a relatív páratartalom nagyobb, mint RH 80%, akkor a szigetelőanyag vastagságának legalább 20 mm-nek kell lennie, hogy ne csapódjon pára a szigetelés felületére.

13.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása



VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE

13.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez



VIGYÁZAT

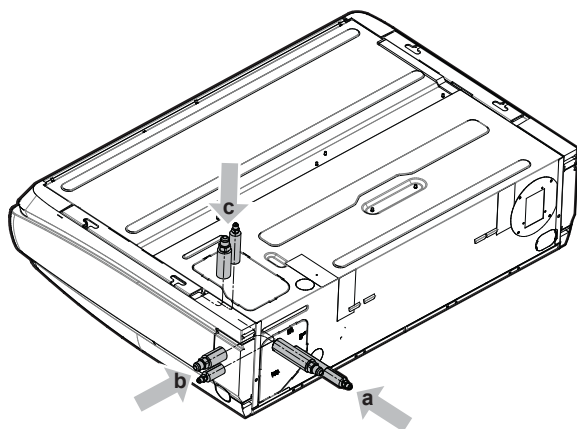
Helyezze a hűtőközegcsöveket vagy az alkatrészeket olyan helyre, ahol feltételezhetően nem érintkeznek olyan anyaggal, amely korrodálhatja a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek korrózióálló anyagból készültek, vagy megfelelő korrózióvédelemmel vannak ellátva.



FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes. A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.

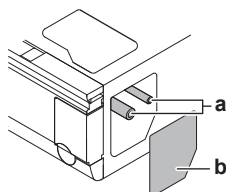
A hűtőközegcsöveket az alábbi irányokban lehet csatlakoztatni:



- a Jobb oldalon hátul kimenő cső
b Jobb oldali csőcsatlakozás
c Felső kivezetés

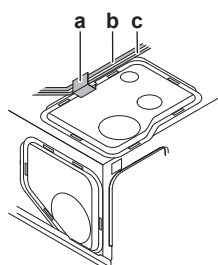
Jobb oldalon hátul kimenő cső

- 1 Távolítsa el a hátsó csőcsatlakozó fedelét és a vágja ki a csőbekötés kilökölapjait. A nyílások kivágásakor ügyeljen rá, hogy a fedélen kikerülje a fogórészt.



- a Hátul kilépő hűtőközegcsövek
b Hátsó csőcsatlakozó fedele

- 2 Bújtassa át a helyszíni csöveket a kivágónyílásokon.
- 3 A kondenzvízcsövek és hűtőközegcsövek beszerelése után szerelje vissza a csőcsatlakozó fedelét. Az összes kábelt a csőcsatlakozó fedélbilincsen keresztül vezesse át és rögzítse.



- a Csőcsatlakozó fedélbilincs
b Kábelek

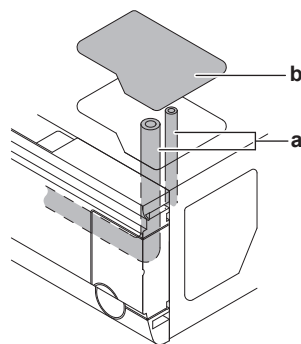
Felső kivezetés



INFORMÁCIÓ

L-alakú csőcsatlakozó készlet (külön rendelhető tartozék) szükséges.

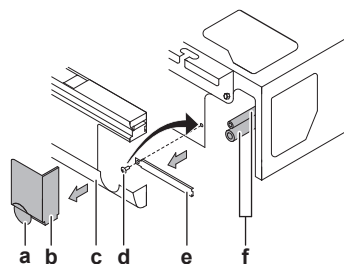
- 1 Távolítsa el a felső csőcsatlakozó fedelét és a vágja ki a csőbekötés kilökölapjait. A nyílások kivágásakor ügyeljen rá, hogy a fedélen kikerülje a fogórészt. Használjon L-alakú csőcsatlakozó készletet (külön rendelhető tartozék) a csőbekötéshez. Bújtassa át a csöveket a kivágónyílásokon.



- a Felfelé kilépő hűtőközegcsövek
b Felső csőcsatlakozás fedele

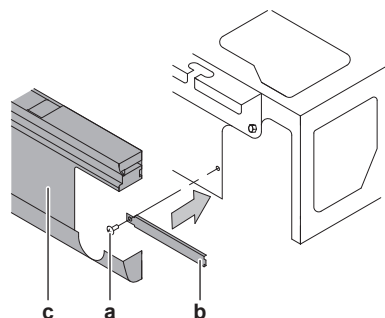
Jobb oldali csőcsatlakozás

- 1 Távolítsa el a merevítőlapot a jobb oldalon, és a csavarokat tegye vissza eredeti helyükre, a beltéri egységre.
- 2 Távolítsa el az oldalsó díszítőpaneleket.
- 3 Távolítsa el a négyzetes részt az oldalsó díszítőpanelről.



- a Kerek rész
b Négyzetes rész az oldalsó díszítőpanelen
c Oldalsó díszítőpanel
d Csavar
e Erősítő lemez
f Jobb oldalon kilépő hűtőközegcsövek

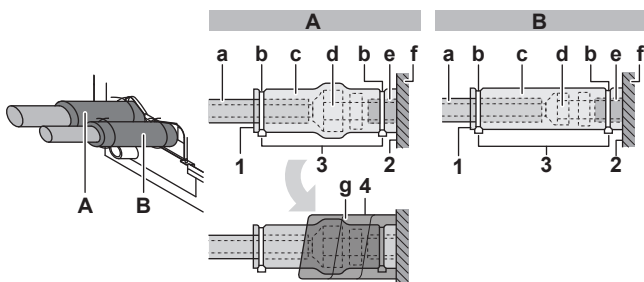
- 4 A kondenzvízcsövek és hűtőközegcsövek beszerelése után (opcionális lépés) szerelje vissza a merevítőlapot és az oldalsó díszítőpanel.



- a Csavar
b Erősítő lemez
c Oldalsó díszítőpanel

- **Csőhossz.** A hűtőközegcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Hollandianyás kötések.** Csatlakoztassa a hűtőközegcsöveket az egységhez hollandianyákkal.
- **Szigetelés.** Szigetelje a hűtőközegcsöveket a beltéri egységen az alábbiak szerint:

14 Elektromos bekötések



A Gázcsövek
B Folyadékcsövek

- a Szigetelőanyag (nem tartozék)
b Kábelrögzítő (tartozék)
c Szigetelő elemek: Nagy (gázcső), kicsi (folyadékcső) (tartozék)
d Hollandi anya (az egységhez csatlakoztatva)
e Hűtőközegcső csatlakozása (az egységhez csatlakoztatva)
f Egység
g Kis szigetelőlemez (tartozék)
- 1 Fordítsa felfelé a szigetelőelemek varratait.
2 Rögzítse az egység aljához.
3 Szorítsa meg a kábelrögzítőket a szigetelőelemeken.
4 Az egység aljától kezdve a hollandi anyás kötés tetejéig burkolja be szigetelőlemezekkel.



MEGJEGYZÉS

Győződjön meg róla, hogy teljesen szigetelte az összes hűtőközegcsövet. A szabadon hagyott csöveken pára csapódhat le.

14 Elektromos bekötések



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelenként.



FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervízre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.

14.1 A szabványos elektromos alkatrész paraméterei



MEGJEGYZÉS

Tömör (egymagos) vezeték használata javasolt. Sodrott vezeték használata esetén finoman csavarja össze a vezeték szálait, vagy csavarja össze a vezeték végét és szereljen kerek csatlakozósarut a vezeték végére. Részletes ismertetést a szerelői referencia-útmutató "Villamossági bekötésekre vonatkozó irányelvek" részében talál.

Alkatrész	Műszaki adatok
Összekötőkábel (beltéri↔kültéri)	Csak az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezetéket használjon, kettős szigeteléssel 4 eres kábel Minimális méret 2,5 mm ²
A kezelőfelület kábele	Csak az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezetéket használjon, kettős szigeteléssel 2 eres kábel Minimális méret 0,75 mm ² Maximális hossz 500 m

14.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez



MEGJEGYZÉS

- Kövesse a bekötési rajzot (az egység tartozéka, a szervizfedél belsején található).
- Az opcionális berendezés csatlakoztatására vonatkozó utasításokat az opcionális berendezéshez mellékelt szerelési kézikönyvben találja.
- Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezetékek NE akadályozzák a szervizfedél megfelelő visszahelyezését.

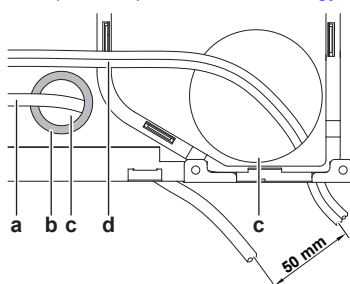
Fontos, hogy a tápkábeleket és a jelátviteli kábeleket egymástól elszigetelve kell vezetni. Az elektromos interferencia elkerülése érdekében a kábelek között MINDIG legalább 50 mm távolságot kell tartani.



MEGJEGYZÉS

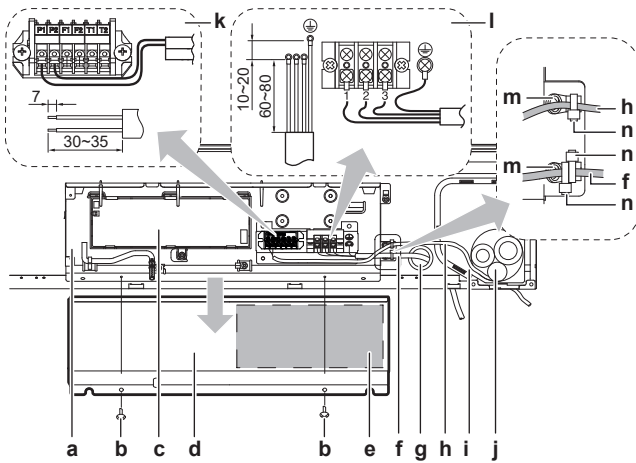
A tápvezetéseket és a jelátviteli vezetékeket egymástól távol kell tartani. A jelátviteli és a tápvezetékek keresztezhetnek egymást, de NEM futhatnak egymással párhuzamosan.

- Vegye le a szervizfedeleket.
- Vágja ki a kilökölapot és szerelje be a műgyanta a védőkarimát (tartozék). Lásd: "A beltéri egység felszerelése" ▶ 16].



- a Tápellátás vezetéke
b Műgyanta védőkarima (tartozék)
c Tömítőanyag a csövek és a kábelek körüli hézagokhoz (tartozék)
d Kezelőfelület vezeték és jelátviteli vezeték

- Szereljen be 2 kábelrögzítőt a megfelelő csavarokkal (tartozék).
- A kezelőfelület kábele:** Vezesse át a kábelt a nagy kivágónyíláson és rögzítse a csatlakozóblokkhoz (P1, P2 szimbólumok). Rögzítse a kábelt a kábelrögzítővel körbetekerve.
- Összekötőkábel (beltéri↔kültéri):** Vezesse át a kábelt a kis kivágónyíláson, kösse be a csatlakozóblokkra (ügyeljen rá, hogy az 1~3 számok egyezzenek a kültéri egység számaival) és csatlakoztassa a földelővezetéket. Rögzítse a kábelt a kábelrögzítővel körbetekerve.



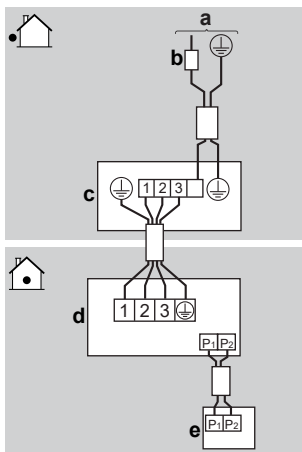
- a Vezérlődoboz
b Szervizfedél csavar
c Nyomtatott áramköri kártya
d Szervizfedél
e Huzalozási rajz
f Tápellátás vezetéke
g Kis kivágónyílás
h A kezelőfelület kábele
i Hátsó csőfedél
j Nagy kivágónyílás
k Kezelőfelület kábelének csatlakoztatása
l Tápvezeték csatlakoztatása
m Csavaros kábelrögzítő (tartozék)
n Kábelrögzítő (tartozék)

- 6 Tömítsen el minden rést tömítőanyaggal (tartozék), hogy a kisebb állatok ne juthassanak a rendszerbe.
7 Helyezze vissza a szervizfedelet.

Példa a teljes rendszerbekötésre

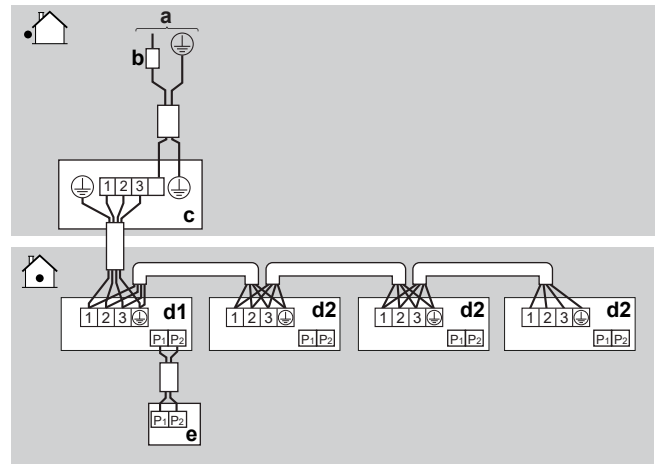
A kültéri egység huzalozásával kapcsolatban a kültéri egységhez mellékelt szerelési kézikönyv ad felvilágosítást.

Páros típus: 1 távirányító 1 beltéri egységet vezérel (normál)



- a Tápfeszültség
b Maradékarámmal működő eszköz
c Kültéri egység
d Beltéri egység
e Kezelőfelület

Szimultán rendszer: 1 kezelőfelület legfeljebb 4 beltéri egységet vezérel 1 páros rendszerben (az összes beltéri egység egyformán üzemel)



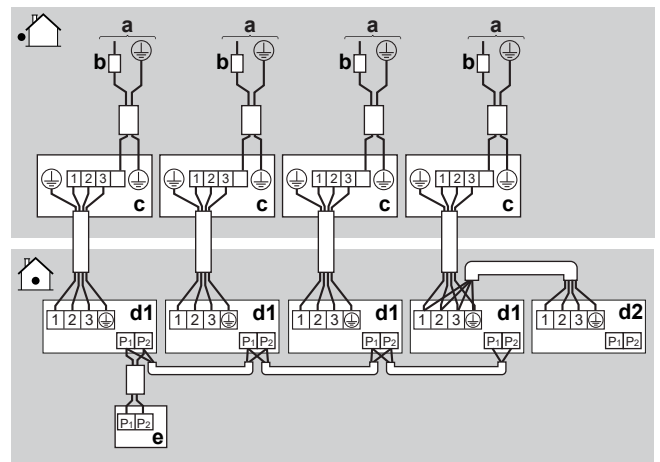
- a Tápfeszültség
b Maradékarámmal működő eszköz
c Kültéri egység
d1 Beltéri egység (fő)
d2 Beltéri egység (segéd)
e Kezelőfelület

A távirányítót csak a beltéri mester egységre csatlakoztassa. A szobahőmérsékletet érzékelő termosztát csak azt a beltéri egységet szabályozza, amelyre a kezelőfelület csatlakozik.

Az alábbi beállításokhoz lásd **"17.1 Helyszíni beállítás"** [▶ 23]:

- Szimultán működésű rendszerként csatlakoztatott beltéri egységek száma
- Szimultán működésű rendszer egyedi beállítása

Csoportos vezérlés: 1 kezelőfelület legfeljebb 4 páros egységet vezérelhet (az összes beltéri egység a kezelőfelület alapján működik)

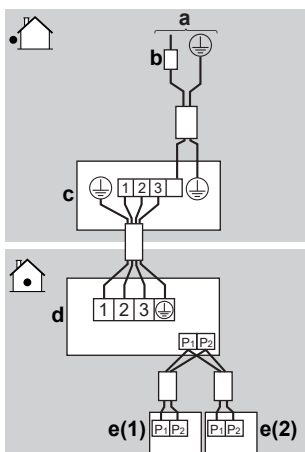


- a Tápfeszültség
b Maradékarámmal működő eszköz
c Kültéri egység
d1 Beltéri egység (fő)
d2 Beltéri egység (segéd)
e Kezelőfelület

- Legfeljebb 16 egység vezérelhető 1 távirányítóval (szimultán működés és csoportos vezérlés kombinációja)
- Minden beltéri egység a kezelőfelület szerint működik
- A szobahőmérsékletet érzékelő termosztát csak azt a beltéri egységet szabályozza, amelyre a kezelőfelület csatlakozik.

Vezérlés 2 kezelőfelülettel: 2 kezelőfelület 1 beltéri egységet vezérel

15 A beltéri egység felszerelésének befejezése



- a Tápfeszültség
- b Maradékárammal működő eszköz
- c Kültéri egység
- d Beltéri egység
- e1 Kezelőfelület (fő)
- e2 Kezelőfelület (al)



INFORMÁCIÓ

2 kezelőfelület használata esetén az egyik mindig "FŐ", a másik mindig "AL" beállítású. A beállításokhoz lásd a csatlakoztatott kezelőfelület kézikönyvét.

15 A beltéri egység felszerelésének befejezése



MEGJEGYZÉS

A csövek és vezetékek melletti réseket tömítse el szigetelőanyaggal (tartozék), megakadályozva hogy por kerüljön a beltéri egységbe.

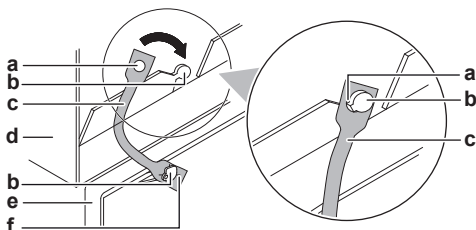
15.1 Szívórács és oldalsó díszítőpanel felszerelése

- Rögzítse stabilan, fordított sorrendben. Lásd "[A beltéri egység felnyitása](#)" [15].
- A szívórács felszerelésekor a szívórács zsinórját a beltéri egység kampójára kell akasztani.



INFORMÁCIÓ

A szívórács bezárásakor ügyeljen rá, hogy a szíjak sehol ne csípődjenek be.



- a Furat
- b Horog
- c Szíj
- d Beltéri egység
- e Szívórács
- f Kereszt alakú nyílás

16 Beüzemelés



MEGJEGYZÉS

Általános beüzemelési ellenőrzőlista. Az ebben a fejezetben szereplő utasítások mellett egy általános beüzemelési ellenőrzőlista is elérhető a Daikin Business Portal webhelyen (amelynek a használata hitelesítést igényel).

Az általános beüzemelési ellenőrzőlista az ebben a fejezetben szereplő utasításokat egészíti ki, és útmutatóként és jelentéskészítési sablonként használható a beüzemelés és a felhasználónak való átadás során.



MEGJEGYZÉS

Az egységet MINDIG termisztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiéghet.

16.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

- Az egység üzembe helyezése után ellenőrizze az alább felsoroltakat.
- Zárja le a berendezést.
- Helyezze feszültség alá a berendezést.

☐	Olvassa el az összes szerelési és üzemeltetési utasítást, ahogy azok a Referencia útmutató a beszereléshez és a használatához kiadványban szerepelnek.
☐	A beltéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A kültéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A kondenzvízcsövek megfelelően felszerelt, szigetelt, valamint az elvezetett víz simán folyik le. Keressen vízszivárgásokat. Lehetséges következmény: A kondenzvíz csöpöghet.
☐	A hűtőközegcsövek (gáz és folyadék) szerelése és hőszigetelése megfelelő.
☐	NINCS hűtőközeg-szivárgás .
☐	NINCS hiányzó fázis vagy fordított fázis .
☐	A rendszert megfelelően földelték , és a földcsatlakozók meg vannak szorítva.
☐	A biztosítékok vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.
☐	A tápfeszültségnek meg kell egyeznie az egység adattábláján feltüntetett feszültséggel.
☐	NINCSENEK laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri és beltéri egységben.
☐	Az elzárószelepek (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.

16.2 Próbaüzem végrehajtása



INFORMÁCIÓ

- Végezze el a próbaüzemet a csatlakoztatott kezelőfelület kézikönyvében szereplő utasításoknak megfelelően.
- A próbaüzem csak akkor futott le rendben, ha nem jelenik meg a kezelőfelületen a hibakód.
- A hibakódok teljes listáját és az egyes hibákkal kapcsolatos részletes hibaelhárítási útmutatót a javítási kézikönyvben tekintheti meg.



MEGJEGYZÉS

A próbaüzemet NE szakítsa meg.

17 Konfigurálás

17.1 Helyszíni beállítás

Végezze el az alábbi helyszíni beállításokat, hogy azok megfeleljenek az aktuális felszerelési elrendezésnek és a felhasználói igényeknek:

- Vezeték nélküli távirányító cím (ha alkalmazható)
- Mennyezet magassága
- Légszállítás, ha a fűtőtermostát vezérlés KI van kapcsolva
- A levegőszűrő tisztítása esedékes
- Szimultán működésű rendszerként csatlakoztatott beltéri egységek száma
- Szimultán működésű rendszer egyedi beállítása
- T1/T2 bemenet beállítása



INFORMÁCIÓ

- A beltéri egységhez csatlakoztatott választható tartozékok módosíthatnak egyes helyszíni beállításokat. A további információkat lásd az opcionális tartozékok szerelési kézikönyvében.
- Ez a beállítás kizárólag BRC1H52* kezelőfelületen elérhető. Egyéb kezelőfelület használata esetén olvassa el a kezelőfelület szerelési kézikönyvét.

Beállítás: Vezeték nélküli távirányító cím (ha alkalmazható)

A vezetékek nélküli távirányító használatakor állítsa be a vezetékek nélküli távirányító címét. Lásd a csatlakoztatott vezetékek nélküli távirányító szerelési kézikönyvét.

Beállítás: Mennyezet magassága

A beállításnak meg kell felelni a padlótól mért tényleges távolságnak és a teljesítményosztálynak.

Ha a padlótól mért távolság (m)		AkkorFN		
FHA35~71	FHA100~140	M	SW	—
≤2,7	≤3,8	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,5	3,8<x≤4,3			02

⁽¹⁾ A helyszíni beállítások az alábbiak:

- M:** Üzem mód száma – **Első szám:** az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám:** az egyes egységekhez
- SW:** Beállítási szám
- :** Értékszám
- :** Alapértelmezett

⁽²⁾ Ventilátor sebessége:

- LL:** Alacsony ventilátorsebesség (ha a termostát KI van kapcsolva)
- L:** Alacsony ventilátorsebesség (a kezelőfelület beállítása)
- Beállított térfogat:** A ventilátor sebessége megfelel a felhasználó által a kezelőfelület ventilátorsebesség gombjával beállított értéknek.
- Felügyelet 1, 2, 3:** A ventilátor KI van kapcsolva, de 6 percenként egy rövid ideig üzemel a szobahőmérséklet észleléséhez **LL** beállítással (Felügyelet 1), **Beállított térfogattal** (Felügyelet 2) vagy **L** beállítással (Felügyelet 3).

Beállítás: Légszállítás, ha a fűtőtermostát vezérlés KI van kapcsolva

A beállítást a felhasználó igényei szerint kell elvégezni. Ez határozza meg a beltéri egység ventillátorsebességét a termostát KIKAPCSOLT állapotában.

- Ha a ventilátort beállította, akkor a légszállítást is ezek szerint adja meg:

Ha ezt szeretné...		Akkor ⁽¹⁾		
		M	SW	—
Termostát KI esetén a ventilátor beállítása (hűtés/fűtés üzemmód)	Normál	11 (21)	2	01
	Leállítás			02
Ha a termostát KI van kapcsolva hűtés közben	LL ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Beállított térfogat ⁽²⁾			02
	KI			03
	Felügyelet 1 ⁽²⁾			04
	Felügyelet 2 ⁽²⁾			05
Ha a termostát KI van kapcsolva fűtés közben	LL ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Beállított térfogat ⁽²⁾			02
	KI			03
	Felügyelet 1 ⁽²⁾			04
	Felügyelet 3 ⁽²⁾			05

Beállítás: A levegőszűrő tisztítása esedékes

A beállítás felel meg a helyiség légszennyezettségének. Ez határozza meg, hogy a kezelőfelületen milyen időközönként jelenjen meg a "Levegőszűrő tisztítása esedékes" kijelzés.

Ha ilyen időközönként szeretne beállítani... (légszennyezettség)	AkkorFN		
	M	SW	—
±2500 óra (enyhe)	10 (20)	0	01
±1250 óra (súlyos)			02
Értesítések BE		3	01
Értesítések KI			02

Beállítás: Szimultán működésű rendszerként csatlakoztatott beltéri egységek száma

Szimultán üzemmódhoz az alábbi helyszíni beállításokat végezze el:

Ha a rendszer üzemmód...	Akkor ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Páros (1 egység)	11 (21)	0	01
Iker (2 egység)			02
Tripla (3 egység)			03
Kettős iker (4 egység)			04

Szimultán üzemmódban lásd a "Szimultán működésű rendszer egyedi beállítása" részt a fő és a segéd egységek külön beállításához.

Beállítás: Szimultán működésű rendszer egyedi beállítása

A fő és a segéd egység külön beállítását az alábbi leírás szerint végezze.

18 Műszaki adatok

1 Beállítás módosítása:

Ha ezt szeretné...	Akkor ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Egyesített beállítás	11 (21)	1	01
Egyedi beállítás			02

- Végezze el a fő egység helyszíni beállítását.
- Kapcsolja ki a tápfeszültséget.
- Kösse le a kezelőfelületet a fő egységről és csatlakoztassa a segéd egységhez.
- Kapcsolja be a tápellátás főkapcsolóját és végezze el az egyedi beállításokat 11(21)-1-02.
- Végezze el a segédegység helyszíni beállítását.
- Kapcsolja ki a tápfeszültséget.
- Ha egynél több segéd egység is van, ismételje meg a beállítást mindegyik egységnél.
- Kösse le a kezelőfelületet a segéd egységről és csatlakoztassa vissza a fő egységre.

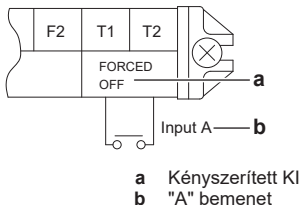


INFORMÁCIÓ

- A távirányítót NEM kell újra bekötni a fő egység felől, ha a segéd egységhez a külön rendelhető kezelőfelületet használja. De távolítsa el a fő egység kezelőfelületéhez csatlakoztatott vezetékeket.
- A segéd egység beállítása után kösse vissza a kezelőfelületet a fő egységre.
- A rendszer nem üzemel megfelelően, ha két vagy több kezelőfelület csatlakozik szimultán rendszer módban.

Beállítás: T1/T2 bemenet beállítása

A távirányításhoz vezesse a kívülről jövő bemenetet a kezelőfelület- és jelátviteli vezetékek csatlakozóblokkján a T1 és T2 csatlakozókra.



Huzalozási követelmények	
Vezeték adatai	Csak az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezetéket használjon, kettős szigeteléssel 2 eres kábel
Vezetékméret	Minimum 0,75 mm ²
Kábelhossz	Maximum 100 m
Külső kontaktus adatai	Olyan érintkezés, ami alkalmas minimum DC15 V · 1 mA áramerősségű egyenáram vezetésére és megszakítására

A beállítást a felhasználó igényei szerint kell elvégezni.

Ha szeretné módosítani a léptéket...	Akkor ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Kényszerített KI	12 (22)	1	01
BE/KI működés			02
Vészhelyzet (a riasztási művelethez ajánlott)			03

18 Műszaki adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezhetheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezhetheti be.

18.1 Huzalozási rajz

18.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata

A felhasznált alkatrészeket és a számozást az egység huzalozási rajzán találja. Az alkatrészek számozása arab számokkal történik, minden alkatrészhez emelkedő sorrendben, és az alábbi felsorolásban "*" jelzi az alkatrész kódban.

Jelölés	Jelentés	Jelölés	Jelentés
	Áramköri megszakító		Védőföldelés
	Csatlakozás		Védőföldelés (csavar)
	Csatlakozó		Egyenirányító
	Föld		Relé csatlakozó
	Helyszíni huzalozás		Rövidzáró csatlakozó
	Biztosíték		Csatlakozó
	Beltéri egység		Kapocsléc
	Kültéri egység		Vezetékfogó
	Maradékárammal működő eszköz		

Jelölés	Szín	Jelölés	Szín
BLK	Fekete	ORG	Narancssárga
BLU	Kék	PNK	Rózsaszín
BRN	Barna	PRP, PPL	Lila
GRN	Zöld	RED	Piros
GRY	Szürke	WHT	Fehér
SKY BLU	Égkék	YLW	Sárga

Jelölés	Jelentés
A*P	Nyomtatott áramköri kártya
BS*	BE/KI nyomógomb, üzemmód kapcsoló
BZ, H*O	Riasztó
C*	Kondenzátor

⁽¹⁾ A helyszíni beállítások az alábbiak:

- M:** Üzemmód száma – **Első szám:** az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám:** az egyes egységekhez
- SW:** Beállítási szám
- :** Értékszám
- :** Alapértelmezett

Jelölés	Jelentés
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Csatlakozás, csatlakozó
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódahíd
DS*	DIP kapcsoló
E*H	Fűtőegység
FU*, F*U (a jellemzőkhöz lásd az egységen található PCB-t)	Biztosíték
FG*	Csatlakozó (keret földelés)
H*	Kábelköteg
H*P, LED*, V*L	Ellenőrzőlámpa, világító dióda
HAP	Világító dióda (üzemjelzés: zöld)
HIGH VOLTAGE	Magas feszültség
IES	Figyelő szem szenzor
IPM*	Intelligens árammodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Elektromágneses relé
L	Aktuális
L*	Hőcserélő
L*R	Önindukciós tekercs
M*	Léptetőmotor
M*C	Kompresszor motor
M*F	Ventilátor motor
M*P	Elvezetőszivattyú motor
M*S	Legyezőmotor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Elektromágneses relé
N	Nulla
n=*, N=*	Átvezetések száma a ferritmagon
PAM	Impulzusamplitúdó-moduláció
PCB*	Nyomtatott áramköri kártya
PM*	Tápfeszültség modul
PS	Kapcsolóüzemű tápellátás
PTC*	PTC termisztor
Q*	Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT)
Q*C	Áramköri megszakító
Q*DI, KLM	Földzárlat-megszakító
Q*L	Túlterhelésvédő
Q*M	Hőkapcsoló
Q*R	Maradékárammal működő eszköz
R*	Ellenállás
R*T	Termisztor
RC	Vevő
S*C	Végálláskapcsoló
S*L	Úszókapcsoló
S*NG	Hűtőközeg-szivárgást ellenőrző detektor
S*NPH	Nyomásérzékelő (magas)
S*NPL	Nyomásérzékelő (alacsony)
S*PH, HPS*	Nyomáskapcsoló (magas)
S*PL	Nyomáskapcsoló (alacsony)
S*T	Termosztát
S*RH	Páratartalom-érzékelő
S*W, SW*	Üzemkapcsoló
SA*, F1S	Túlfeszültségvédő

Jelölés	Jelentés
SR*, WLU	Jelvevő
SS*	Választókapcsoló
SHEET METAL	Kapocsléc rögzített lemez
T*R	Transzformátor
TC, TRC	Jeladó
V*, R*V	Varisztor
V*R	Diódahíd, Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) árammodul
WRC	Vezeték nélküli távirányító
X*	Csatlakozó
X*M	Kapocsléc (blokk)
Y*E	Elektronikus szabályozószelep
Y*R, Y*S	Hőcserélő irányváltó szolenoid szelepe
Z*C	Ferritmag
ZF, Z*F	Zajszűrő





ERC

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P668115-4E 2022.11